

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радамі!

Газета Верховної Ради України

№ 198 [448]

П'ятниця, 16 жовтня 1992 року

Ціна 2 крб.



ПЛІДНИЙ ВІЗИТ

Учора був другий день візиту в Україну урядової делегації Баварії, очолюваної прем'єр-міністром М. Штрайблем. Відбулася бесіда у Верховній Раді України. Голова Верховної Ради І. Плющ ознайомив М. Штрайбля з діяльністю українського парламенту, політичною та економічною ситуацією у нашій державі, обговорив з гостем питання, пов'язані зі станом і перспективами українсько-баварської співпраці. У бесіді взяли участь голови Комісії Верховної Ради О. Кошуба, Д. Павличко, І. Южовський, міністр закордонних справ А. Зленко.

Відбулося заключне засідання семінару з питань спів-

робітництва між Україною і Баварією, на якому виступили М. Штрайбль та Л. Кучма. Вони підписали Протокол про поглиблення співробітництва між країнами.

М. Штрайбль поклав квіти до могили Невідомого солдата, здійснив поїздку по Києву.

Учорешня делегація, очолювана М. Штрайблем, відбула до Німеччини.

Триває баварсько-українська зустріч з питань економіки. Нимечку делегацію на чолі з прем'єр-міністром Баварії доктором Максом Штрайблем прийняв прем'єр-міністр України Леонід Кучма.

У розмові йшлося про багато проблем достоянних відносин. Прем'єр-міністр України оскільки увагу приділив конкретним питанням, що стосуються переходу нашої держави до ринкової економіки. Зокрема, він вважав помилковим твердження окремих політиків, що наші селяни не хочуть брати землю. Йшло ми, казав він, допоможемо людям і мінітракторами, і паланим, добривами й іншим, приватизація землі піде повним ходом.

На зймку під час бесіди у Верховній Раді України.
Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.
(Закінчення на 2-й стор.).

ДОВОДНОСТІ ДОСЯГНУТО

Голова Верховної Ради України І. С. Плющ 15 жовтня зустрівся з представниками Союзу українського студентства. У розмові взяли участь голова Комісії у справах Молоді А. С. Настанов, народні депутати.

Під час дискусії аналізувалися можливості та шляхи вирішення конкретних питань,

порублених студентами, з врахуванням реальної ситуації. Досягнуто домовленості щодо подальших дій.

Іван Степанович висловив сподівання, що студентська акція на майдані Незалежності у Києві примириться, а її учасники повернуться до вузьких аудиторій. Однак

СТУДЕНТИ ПІДУТЬ ІНШИМ ШЛЯХОМ

16 жовтня Союз Українського Студентства має намір знову вирушити на маніфестацію до Верховної Ради. «Ми зробимо все, щоб не повторилося 13 жовтня», — заявив голова ССУС Володимир Черемиса вчора на прес-конференції. — Понадвора ввечері пан Шинько, тимчасово виконуючий обов'язки глави Київської держадміністрації, приїзні у «наметове містечко» доповнення до свого розпорядження дозволу на студентську маніфестацію, де побу-

мовлено маршрут «ходу».

Валентин Недригайло, начальник міліції громадської безпеки МВС України, 14 жовтня в неофіційній розмові попросив вибачення в студентів «наметового містечка» за неспроможність, які виникли напередодні між міліцією і учасниками акції, — повідомляло на прес-конференції.

Акція протесту триває. 10 голодуючих приєднались ще 5, серед яких дві студентки Луцького педагогічного інституту.

ВСТАНОВЛЕНО ДИПЛОМАТИЧНІ ВІДНОСИНИ

Виходячи з бажання зміцнити дружні відносини і розвинути співробітництво, вирішив встановити дипломатичні відносини уряди Ук-

раїни і Об'єднаних Арабських Еміратів та уряди України і Республіки Сенегал на рівні посольства з 15 жовтня 1992 року.

Читайте в номері

6

ЄДИНИЙ ВИХІД—ВИХІД

3 РУБЛЕВОЇ ЗОНИ

У наступному

випуску

ЗОРЯНИЙ
ШЛЯХ
ЧУМАЦТВА

Передплата-93

«Голос України» — газета Верховної Ради України, виходить п'ять разів на тиждень обсягом у двічі більшим, ніж будь-яка з українських газет, 16 сторінок і при цьому кош-

тує:

ка рік — 480 крб.

ка півроку — 240 крб.

ка квартал — 120 крб.

на місяць — 40 крб.

«Голос України» виходить українською (індекс 60955) та російською (індекс 60997) мовами, має додатки мовним національним меншинам.

«Голос України» проводить для своїх передплатників 93 лотерею. Розігруються такі нагородні іміти: товари: автомобіль «Волжанин», телевізор «Електрон», «Беріан», пральні машини «Таврія», пілеві, універсальні деревообробні верстати, коммоліни, міксери, кухонні комбайни, 50 штук бетонних блоків для стін під будівництво підвалів, електроінструменти, сушарки, набори—

рушники, сервітки, фони, міні-пелюстки, електричний дзвінок «Аргус», мотоцикл ЗМ-350, міні-трактор Т-012, набори мюхних засобів СП «Джонсон», старенькушники, самовари, 15 виграло по тисні карбованців, айдіри тинни для лави і мюхних костюми, імірне кенціркілда, автомобільні виганжний візок, пральня машини «Зіронна СМ-2, кіна сівака СК-12, шість виграло по 10 тисак карбованців, два комплекти верстати для індивідуальної діяльності (у мюхному комплекті — 4 верстати), набори олов'яно-брунговаті і м'ясних консерви, комп'ютери постільної білизни, автомобільні приймаки, магнітола, зердари пристої, набори ножи, пральні машини «Маріанна», МЕРБЛІ, МОПЕД, ВЗУТТЯ, СЕРВІЗИ.

Друзі! Стайте з газетою. Щомісяць у нас збільшуватиметься асортимент товарів для розграву лотереї.

Друзі, як ставте учасниками розграву нашої лотереї за умови, якщо передплатите «Голос України» на рік. Описати надсилаєте до редакції листівку, де вказуєте:

ПРІЗВИЩЕ, ІМ'Я, ПО БАТЬКОВІ;

ДОМАШНЮ АДРЕСУ;

НОМЕР КВІТАНЦІЇ;

НОМЕР ПОШТОВОГО ВІДДІЛЕННЯ, ЯКЕ ОФОРМИЛО ПЕРЕД-

ПЛАТУ.

Розграв лотереї — у січні 1993 року. Шість авмі!

Тільки у нас страхове акціонерне товариство «Сапаламандра» гарантує УСІМ передплатникам «Голос України» на 1993 рік безштовтний страховий поліс на суму 25 тисак карбованців. Подробиці на 4-й сторінці.

Парламентська хроніка

ВАНКУРТУВАТИ НЕВЕРЕМНІ, АЛЕ...

Денне і вечірні засідання 14 жовтня

За ніяким обговоренням «різкого», у парламенті цього дня обійшлася без слів емоцій. І це, можливо, на краще, оскільки останні дні ще заважають, як сприйняти законотворчі роботи. Крім того, питання щодо внесення зміни і доповнень до ряду законотворчих актів у зв'язку із Законом про банкрутство вимагало професіоналізму, а не емоцій на загальнонаціональній темі, у яких всі, кому лише не лінька, вважають себе великими майданцями.

Якщо у вчорашній виступі поправок до законодавчих актів приймалися без тривалих дискусій, то внесення зміни до Закону «Про колективні сільськогосподарське підприємство» довелося перетворювати трішчі.

Судячи з виступів та аргументацій депутатів, які представляли, так би мовляв, аграрний сектор, вони ніколи не можуть змиритися з тим, що колективні підприємства не збанкрутують. Як аргументи на користь відведення поправок наводилися дані про пошкодження в окремих областях України, в огні, і про неадекватні спроможності господарств. Але про нікому нічого й не заходило в голову, що колективні підприємства існують і працюють і в інших областях України на допомогу аграрникам при-

ходять держава, різні фонди. У нас же від сільськогосподарських підприємств доводиться чути лише одне — дай їм хоча бонуси, і ми будемо працювати краще. Різницю того, що заводи залишаються «на плаву» і при цьому будуть повністю брехливіми, а держава, яка чимось зацікавлена у працях робітничої ради. І вешт-решт, про який ніколи і різні форми підприємств може йти мова, коли колективні і радянські прагнуть залишатися монополістами на виробництві».

Проте окремі парламентарії, продовжуючи наголошувати на своєму, запропонували, щоб цей Закон не поширювався на сільськогосподарські підприємства. Тобто ні мало ні багато, а зробити його законом вибіркової дії. І лише нагадування про те, що Закон про банкрутство вже прийнято майже три місяці тому і коли не прийняти поправок, то його статті поширюватимуться і на Закон «Про колективне сільськогосподарське підприємство», очевидно, змусило всіх-таки проголосувати за внесення зміни.

Щодо того, що має право оголошувати підприємства банкрутними, одностайно прийшли до висновку, що це повинні бути народні депутати обговорили

На вчірньому засіданні народні депутати обговорили

та прийняли Закон про охорону праці, затвердили постанову про порядок введення його в дію.

Під час обговорення «різкого» парламентаріям довелося зіткнутися з фактом несумісності законів, які самі ж прийняли, та фактом владних структур. Судячи з прикладу, який наводив народний депутат Черненко, скоро навіть голова сільськогосподарського підприємства може бути дитиною, як йому заманеться, а не громадянином Президента в районі.

Народний депутат Чорнаєв ознайомив присутніх з ідеєю щодо майбутньої устрою України та окремих положень нової Конституції. Щоправда, дещо подібне не так давно вже пропонувалося, чуте від представників так званого ГДН. До речі, відомий кримський поїзд вже ще відлучився з українською назвою. Ім'я представника не виступили три народні депутати. Не обійшло увагою і міжконфесійні конфлікти та відносини студентів, які виступили порядку в комерції. Словом, «різке» є різне, однак, судячи з бланку записань, які по черзі читалися, це був розкошів Раді та від часу до часу виникають роль служби швидкого реагування.

Весьля ТУТЛУК, парламентський оглядач.

«Доброго ранку. Чось знаємо системою...»

або ЧИ ГНАТИМЕМО БАРАНІВ НА КАВКАЗ

Раніове засідання 15 жовтня

Розпочинаючи ранкове засідання, головуючий Іван Степанович Парон сказав на уривок несправності в системі «Рад».

Але ці слова, погодьтеся, були досконалим пороченням до адреси системи Рад та її усяї нашої системи в цілому. Сьогодні голодуєть студенти в І. С. Пароні, залишив депутатів, що «прирешено» цією аудиторією... Та питання, які з'ясувалося, стоїть ширше, це протестуєть з аудиторією на назву «Рад», котрий, який не виняті негалийних заходів, може голодувати на майдані під назвою Незалежності України.

У даному сполученні вже вчорашній виступ аграрників. Наведені вчорашні відомості за свідання двох постійних комісій аграрно-промислового комплексу за наказом Кабінету Міністрів у нової Прем'єра, виступили на уривок імені цих комісій, депутат Бічкова, триваючи і до трьох триваю... Аграрники вважають, що «нікому не вдалося розвинути аграрну грошову одиницю вводити не можна. Без РСР переімувати буде важко, а щоб вона нас «пригрділа», то

за це має вийти наш Президент. Мова насперех про енергетику, на думку аграрників, у ція окремі галузі це має бути введено мало не відносинами, які налядали арешт на електро і нафторесурси, що є в наших базах і заводів, виступи туди відомі-владних працівників Служби безпеки і загальні, цього ішнього депутата, «відкрити те також, та будемо гнати баранів на Кавказ і получаї від них ресурси...».

Розглядаючи ситуацію у властивій йому спокійній манері той же Іван Степанович Попері, розповідаючи вимикуючи, що «друге закінчив, що він сьогодні ж матиме зустріч із Президентом і Прем'єр-міністром на цьому. Проте, закінчив додумати регламенту».

Розглядаючи проект Закону «Про статус суддів». Звісно, це питання було обговорено, тобто питання судочинства ніколи не такі нагальні, як, скажімо, «судороги живих», але питання судочинства некасперів підняти. Це ніколи дивитися з буржуйного лаку... Якщо ж виходити із позицій подолу влад, то й тут,

бачимо, «пального» бракує не менше... Суд, що претендує на роль однієї із трьох влад, залишається кишеневим, чия місія, за висловом Степана Пушкіна, де карав, а не допонувався до істини. Та й який він міг бути, коли народні депутати не виступили з протестуною руною до «влад ішущих» — дайте, змилуйтеся, припинення, адринкуєть, намагаючись, щоб швидко... Отже чим можна сьогодні сварили автори законопроект, що вони заклали в нього «на жад» багато палив для судів, котрі не мають представників ішніх дахів влад. Тут не тільки нескоромі, тут швидше кривобою безчесною; промімо багато і на мале, дивись, створюється.

А закінч «баварий» плорались, одні депутати вважали, що документ можна прийняти у першому читанні, інші лише ніш ішентію. Очевидно, що в першому читанні, що воважас, що щось не те з системою. А от щодо «доброго ранку...» Я знаю, що вчорашній народний депутат, а не з базад, а не з базад.

Анатолій БЕНЬ, спеціальний кореспондент «Голосу України».

ДЕШО ПРО МАЙБУТНІЙ СТРАЙК

Міський міська держадміністрація розповсюдила звернення до нині і назвали страйк, який готують працівники місцевого транспорту 19 жовтня, засобом політичного самовираження.

Вимога сформувати: відставка уряду В. Фокіна (це уже відбувалося), скорочення уряду народних депутатів (слова, твас спробувати відбудувати, оскільки проти нового прем'єра категорично, не висловлювався ніхто), акція України з СНД (це ніколи асперіо не аналізував, які плосі і мігуси для України у такому членстві), проведення достроєння виборів нашої, складу парламенту (питання вирішувати з економічними цілями). Страйкні вимоги неясно надати Кневу статус міста, яке постраждало від Чорнобильської катастрофи. Реально це можна зробити, лише вирішивши цілий комплекс економічних проблем, інакше навірніш обіцянки залишаться черговими «словами» безсильними пафосом. Ну і, наостанок, вимога не призначати страйку іномонетарну на неурочні посидки. (А чим нова номонетарна наші? Міська адміністрація, заявляючи, що вважає страйк незаконним, висловлюючи навірніш протидію йому, а саме: заборонити страйкні на неурочні посидки, і потімні перті твердо подинаєти на реалі, не дає застан себе змечкаєти.

ПЛІДНИЙ ВІЗИТ

(Закінчення. Початок на І-й стор.)

Насущною проблемою, зазначив Леонід Данилюк, у нас залишається розвиток переробної промисловості. Ми непереможе донаш зерно, овочів, фруктів, вирощуємо, але непереможе донаш продукції їхньої через невмілі збоєрети в переробіні її. Такіе становиться складною задачею для всіх-таки медичних. Потребує розв'язання і чорнобильська проблема. Доктор Штрайбавл висловлює за всіе-таки, що в Україні у розв'язанні цих питань. Він розповідає про конкретні заходи, що сприятимуть покращенню наших економічних відносин.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ, Володимир САВЦОВ.

ЗВЕРНЕННЯ

представників трудових колективів і громадських організацій Алушти

Між представниками більш як 130 трудових колективів і громадських організацій Алушти, вкрай стурбованої ситуацією, що склалася у місті Алушті в результаті неконституційної діяльності так званого Медієлусу. Прийняті 6 жовтня 1992 року рішенням загальнонаціонального з'їзду законним органом рішення вже спровокували масові безпорядки у Сімферополі, вони спричинили в розв'язанні міжнаціонального конфлікту в Криму, який може вийти в громадянський війну.

Внаслідок обставин, що представники багатонаціонального населення Алушти, заявляючи про рішучий протест проти таких дій і звертаючись до Президента України, Верховного Раду України в Криму, Кабінету Міністрів України, Ради Міністрів Криму, православної церкви, громадських організацій, припинити свавілля, суворо спликатися з організаторів і натхненників погромів та інших проявів насильства.

Ми закликаємо усіх мешканців Алушти об'єднатися для припинення протиріччів між представниками різних національних груп і підтримки громадського порядку, захисту наших

осель, честі, здоров'я, життя наших дітей, друзин, дітей.

Везуємо, депортовані народи мають повернутися до Криму, але це повернення має проводитися за поважанням законів, за стабільної соціально-політичної обстановки у Криму, не ущемляти права багатонаціонального населення, яке тут мешкає.

Закликаючи усіх жителів Алушти зібратися ватримку на міській площі, ми виступаємо за мирне розв'язання будь-яких конфліктів, проти застосування сили, але не передчасно лобовий провокацій і словесного тиску, що не будемо будабує спостерігати за протиріччями діями, спробами неконституційного захоплення влад.

Ми також звертаємося до засобів масової інформації з проханням об'єктивно відображати події, що відбуваються.

Прийнято на зборі представників трудових колективів і громадських організацій Алушти 7 жовтня 1992 року.

ОСНОВНІ ПИТАННЯ — ЕКОНОМІЧНІ

15 жовтня після тривалої перерви продовжила свою роботу 9 сесія Верховної Ради України. Голова Верховної Ради Іван Степанович Парон аналізував ситуацію, що склалася у зв'язку з подіями 1—6 жовтня. Відзначаючи, що «проблема повної незалежності нашої держави не повинна утискувати права громадян інших національностей. Ми заявляємо, що ми не хочемо зводити Крим спільним домом для людей усіх національностей», — сказав він. Далі відомості, що «нікому не вдалося розвинути кримсько-татарську карту», і що «процес повернення кримських татар повинен якомога

більше набути пламонірного характеру».

Батров акцентував увагу депутатів на тому, що в плані розвитку економіки і в плані депортативних народів місцеві органи влад належать зробити ще багато. Висловив думку, що цей процес буде прискорено.

Голова Верховної Ради Крим також відзначив, що «в плані розвитку економіки, що нібито хтось із мільйонів річ під час військових подій загинуло. Відповідає: ніхто не загинув».

Після цього ВР Криму вирішила розглянути зв'язки економічних питань, зокрема «Про підготовку народногос-

подарського комплексу до осінньо-зимового періоду», «Про стан і раціональне використання гідро-мінеральних ресурсів Криму», «Про відшкодування доходів підприємств і організацій», «Про фонд підтримки підприємств Криму» Верховної Ради Криму».

До порядку денного внесено також інформацію про розв'язання економічних проблем, розв'язування випадків з народними депутатами Криму Вадимом Колесніченком і Лідією Новоліткою.

Олександр ПІЛАТ, алуштинський кореспондент «Голосу України».

ТИМ, ХТО БОРЮВСЯ ЗА ВОЛЮ

У селі у Річому відбудеться торжество з нагоди 50-річчя Української Повстанської Армії. Зранку в Савіно почнуться заходи, збори відправляти службу, потім у приміщенні обласного музично-драматичного театру відбудеться урочисте відзначення. З вітальним словом до присутніх звернувся співавтор Руху В. Чорновіл, рівненський науковець Г. Булава провідав, що в Савіно створювалася і боролася УПА. Торжество продовжиться в урочистій Гутині Ко-

топільського району, де покласти стовп штабу УПА Північ. Тут на народні пожертви спорудиться величезний пам'ятник воїнам, які віддали свою життя за вільну Україну. Алуштинський Рівненський і Острівський владка Рому відбудуть молебне, не тільки проведуть міжнародні представники Президента в Косцюльському районі М. Косцюльський, народні депутати України В. Чорновіл і В. Черновіл, учасники повстанського боротьби.

ДО РОЗВООЮ— ЧЕРЕЗ КОСМОС

Україна — космічна держава, член Комітету ООН з мирного використання космічного простору. Вона має розвинуту науково-технічну та промислову базу, яка сформувалася під час виконання практично всіх космічних програм колишнього Союзу. Але, виступаючи в ролі виконавця програми, керування та центру, Україна не набула досвіду залучення та організації космічних проєктів, не створила власної інформаційної та координаційної системи, не встановила прямих контактів з провідними космічними державами світу. «Космічну кулію» лише ніж починають відкривати для себе Національне космічне агентство, Академія наук, Міністерство оборони та інші відомства України.

РОБОТА розпочалася — ведеться розробка національної космічної програми, підготовлено декілька міжнародних угод про спільну діяльність у сфері дослідження та використання космічного простору. На 35-й сесії ООН Україна заявила самостійну співпрацю з провідними державами у міжнародних космічних проєктах. Нині проводиться інвентаризація «космічного майна», яке розташоване на території України. Проте нова політична ситуація створила її нові проблеми. Одна з них — контроль космічного простору, зокрема, використання систем протидії ракетній та інтересів оборони України та розвитку її на

уково-технічного та економічного потенціалу. Тут виникає проблема піднесення з делікатними питаннями Росії. Щоб не бути гологошкім, наведемо думку полковника Родіонова, начальника прес-служби космічного відста Росії:

«Ракетний намір України створити власну систему контролю космічного простору — один з прикладів такого роду (йдеться про космічну міраду уряду Росії у зв'язку з суверенітетом держав... Авт.)... Є лише оптимістична станція й два радіолокаційні пости поблизу Севастополя та Мукачева. Немає ні спеціалістів, ні центру збирання інформації. 6, судячи з усього, правдивіша стаття третью (після США й Росії) країною, яка володіє такою престижною стратегічною системою».

Або це одна цитата: «Україна пред'явила вимоги права на об'єкти МЗТ (мається на увазі наземний космічний — авт.) інфраструктури в Севастополі й поблизу міста Дніпропетровська».

Дещо дивно читати такі міркування російського полковника, адже йдеться про власність України. Власність, якою потрібно розумно розпорядитися. До речі, разом з Росією та іншими державами, причетними до «космічного» парадоксу колишнього Союзу.

Додали труднощі розвитку косміч-

ної галузі, як це не парадоксально, й процесі розсекречення досліджень, закритої інформації. Чимало чутків і побоювань, зокрема в мешканців Закарпаття, з'явилася сьогодні доповідь Мукачівської радіолокаційної станції (РЛС), яка є одним з важливих дисер північно-космічної інформації та оборонним об'єктом нашої держави.

Економічний режим роботи Мукачівської РЛС та використання її з метою фундаментальних наукових досліджень детально обговорювалися в Академії наук України. Після тривалих дискусій науковці разом з представниками Міністерства оборони дійшли висновку, що Мукачівська станція — важливий об'єкт для побудови моделі Іоносфери над територією України, вивчення Всесвіту в режимі чутливого радіолокаційного тощо. До речі, другий спосіб використання РЛС запропонував професор Ю. Ямпольський, співробітник Радіоастрономічного Інституту АН України. Він дослідив, що за умови роботи станції в режимі високочастотного радіолокаційного, відповідають усі екологічні проблеми, пов'язані з використанням потужних випромінювачів радіохвиль. Адже вивчення наволонності космічного простору і, зокрема, Ро-

го іонізованого компонента, іоносфера, має величезне значення для радіолокації, навігування навігаційних систем тощо. Крім того, іоносфера Землі — дуже чутливий камертон, який відтворює на різноманітній природі та штучній явища: сонячні спалахи та магнітні бурі, землетруси, урагани, хімічне та радіаційне забруднення.

Після циркулюючого обговорення питання Мукачівської РЛС представники Академії наук та Міністерства оборони України вирішили зменшити си до уряду України з пропозицією про спільне науково-технічне та оборонне використання цієї станції. Запропоновано також винести питання участі в цих дослідженнях іноземних учених та створення в Закарпатті відповідного міжнародного центру космічних досліджень.

Що ж стосується закладів російських полковників стосовно прагнень України «стати третьою (після США й Росії) державою, яка володіє престижною стратегічною системою», то ми не прихильники такої бачення с. І не вміючі, а натільно потреба космічної держави України. Сьогодні й космічні дослідження є невіддільною частиною науково-технічного процесу, сфера нових міжнародних зв'язків, зрештою, сходина до цивілізації.

Володимир ГОРБУЛІН, генеральний директор Національного космічного агентства України;

Михайло ПОПАТІН, командувач військами ППО Збройних Сил України;

Ігор ЯКІВ, голова комісії національного космічного агентства АН України, академік.

Реклама

РЕСПУБЛІКАНСКА ГАЗЕТА
БЕЗКОШТОВНИХ ОГОЛОШЕНЬ

«Спектр-Об'ява»

РЕКЛАМА

РЕСПУБЛІКАНСКА РЕКЛАМНА ГАЗЕТА «СПЕКТР-ОБ'ЯВА»

— це джерело казкової інформації тільки для вас! Газета друкується двічі на тиждень тиражем 50 тис. примірників і розповсюджується по всій Україні. На її сторінках ви знайдете відомості про об'єкти квартири, купівлі і продажі меблів, автомобілів, предметів домашнього побуту і техніки, запрошення на роботу і об'яви про закінчення.

Якщо ж у вас якісь банкі чи кадрикувати свою інформацію чи оголошення — більш вигідних умов, ніж в «Спектр-Об'яві», як не знайдете куде у Києві. Протягом 3—7 днів текст вашого оголошення буде опубліковано у газеті. Розцінки — сприятливіші, ніж будь-де!

Дозвірте нам ваші проблеми, і ми гарантуємо їх вирішення!

Наша адреса: м. Київ, вул. Гоголівська, 22—24, 13 поверх.
Для поштових переказів: м. Київ-54, а/с 2007.
Телефон для довідок: 216-62-62, телефакс: 216-64-69.
Передплатний індекс: 30216; яртість за місяць — 27 коп., на півріччя — 156 коп., на рік — 312 коп.

Предприємств МСПМ-3 реалізують:

- труби поліетиленові 0,25 мм;
- коробки розпечні;
- коробки под розетки й вилки/розетки;
- колпачки ізоляційні;
- вентиляційні решітки;
- поліетилен вторинний гранульований (в обмежених кількостях).

Виконань замови по виготовленню мелкосерійних і крупносерійних деталей з пластмас.

Матеріали для деталей з поліетилену виготовлені мають.

Наша адреса: 327028, г. Николаев-28, ул. Кирова, 240 а.

Телефони: 23-71-67, 23-71-73.

АМП «Уржак» продає гібрида черв'я каліфорнійського.

Контакт. тел. (044) 272-39-20 с 18 до 21 час.

А. О. «ORSTA HYDRAULIX AG»

Из ФРГ и его представитель на Украине Ассоциация «Интерсервис» имеют возможность немедленно поставить по складу в г. Виннице широкую гамму высокопроизводительных гидравлических устройств, используемых в термопластавтоматах, дорожностроительных, сельскохозяйственных и транспортных машинах, станках, прессах, а также на судах, электростанциях.

Специалисты «Интерсервиса» на фирменном оборудовании отремонтируют шпиндели SC-52, SC-53, а также обеспечат запчастями к сверлильным станкам фирмы «SHMOLL» металлорежущему и климатическому оборудованию производства бывшей ГДР.

Адрес: Украина, 287100, г. Винница, ул. Хмельницького шоссе, 82, тел. 31561, 50369, факс 04322 69679.

Автомобіль «КАМАЗ»



без посередників!

ІНВЕСТИЦІЙНА КОМПАНІЯ «ДИКОМ» пропонує юридическим лицам любой форми собственности пакеты акций АО «КАМАЗ» категории «Б» в количестве 1500 штук в пакете, дающие право внеочередной (льготной) покупки одного автомобиля «КАМАЗ» любой модели в год по отпускной цене завода со скидкой 10% для акционеров ПОВЕДИТЕЛЬНО І ПРИЗЕР ГОНОК «ПАРІЖ — ДАКАР», «ПАРІЖ — МОСКВА — ПЕКИН»!

Модель «КАМАЗ» — 43101 (полноприводной 6х6, бортовой, 6 тонн, спальник, котел подогрева, лебедка) со склада в г. Донецке.
Тел. в Донецке: (0622) 99-86-25, факс: (0622) 90-33-33.

ДО ВАС, МИСЛИВЦІ І РИБАЛКИ УКРАЇНИ! ДО ВСІХ, ХТО ШАНУЄ ЇЇ ВЕЛИЧЕСТЬ ПРИРОДУ!

ДРУЗІ!

Триває передплата на «Удачу» — газету мисливців і рибалок України на 1993-й рік. Вона завершиться 10 листопада.

Поповільнює: Вертекти річної передплати — 48 грн.

Індекс газети — 6145.

ЗПОВІДАЙТЕСЯ НА «УДАЧІ» СВІЙ ВИБІР — НЕ ПОШКОДУЄТЕ!

«УДАЧА» поведе вас у чарівний світ мисливських і рибальських кінчиків, і ви побачите уся його величчя і красу.

«УДАЧА» розкриє всі прилиди захоплення, і ви відчуєте життєву радість з природою.

«УДАЧА» поведе вас до мисливських та рибальських воєн, на зустрічі з цікавими людьми-природолюбцями, на сучасному галузевому, де ви відкрите життєву радість здоров'я.

«УДАЧА» допоможе вам оволодіти мисливськими і рибальськими секретами.

«УДАЧА» гостинно, відкритим для вас «хату карася» і пові-

дас про техніку приготування гарних вин і смачних страв.

«УДАЧА» розповість багато цікавих випадків з історії полювання.

«УДАЧА» запропонує шанувальникам гумору у «Клуб Остапа Вишні».

«УДАЧА» має своє рідне «засід» «любителей» гудів, які нічого фанору і фану.

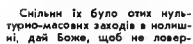
«УДАЧА» запропонує для хлопчиків і дівчаток захоплюючу гру в шахи «Фіорі», де вони познайомляються з мистецтвом полювання та риболовства.

«УДАЧА» ліричне маленьким Петриком і Олексаном «Юрчиків» «ліди» «ліди».

«УДАЧА» поведе вас цілющою джерельною водою з «Лісової криниці» — нашої літературної сторінки.

Візьміть у супутницю газету «Удачу» Дружити з «Удачею», і вам буде удача!

РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «УДАЧА».



нулися, часи. Поназушні, лорожні, нелотрібні, бо морнсті від них обмаль, а витрати грандіозні...

Цього разу спостерігалось зовсім інше. Селенця Барншівка, що на Кіровоградщині, приймало фінальну частину Всеукраїнських сімейних спортивних ігор, присвячених річниці незалежності України, на яку зібрались спортсмени з усіх куточків нашої молоді держави.

Трибуни були залознені, причому добровільно. А в турботі про них іменитий герой. Серед них добре знайомиий рязищам Голова Верхньої Ради Українці Іван Сталенович Площ. Він, зокрема, сказав, що голова на цьому світі – лідер, і, подорожуючи, незалежно Українці, побачили Івану Стеленовичу.

Представник Президента в Київській області І. Капштин зачитав учасникам текст привітання Президента країни Леоніда Кравчука.

були і норовів ворожаю 1992 рону в руках красунь, і зала-лення когню ігор, і урочисте лідиєт державного прапора, і марш команд, і велике ас-традно-спортивне свято. Навіть хлопці і дітчатє з танцювальної групи хору імені Верьовки по-казали свій чарівний талант.

Одне слово, все відбувалося, ніби, вчора, але і не так: щиро, рознуто, душевно.

А після цього почалася фінальна поєдинки за програмою ігор.



Мирон ВОЗНИЙ.
Баришівка
Київської області.

Фото Бориса ДВОРНОГО.
(Укрінформ).



Експрес-інформація

ЗА ВІЙНОЮ МАЯЧИТЬ ГОЛОД

Збройні сили уряду Таджикистану і курбських формувань, які протистоять їм, кривляють проміжкою між припиненням вогню, виступу напередодні зустрінок на главі таджикською наміреють Туркмені і заступником командуючого 28-ю мотострілецькою дивізією генералом Воробйовим. Переговори з лібералів кордонів утворили відбулися у місті Курган-Тюбе. Генерал Воробйов заявив, що розширення уряду Таджикистану російської війни в надії детермінувати несприятелі. Вони відступили від озору навісний військ народногосподарські об'єкти в республіці. Водночас керівництво Курбської області звернулося до глави держави СНД з проханням подати гуманітарну допомогу кривдним і недорозумінням. У німому, згоріло, говориться, що в області з 800-тисячним населенням виникла загроза голоду через економічну блокаду.

СИЛЬНИЙ БИХУ

стався на сападі Бомбариса мелодію президентського кімнату в столиці Ангол Лунді. Пунктир такої поодинокі постріли в інших районах міст. Подальше рини буди-ві жертв немає. Також чимало вимала загроз відносини в Анголї громадської війни. Це пов'язано нерозділені із зникненнями коліншій наостатки утворилися УНТА уряду у фальсифікації результату виборів, що відбулися минулого місяця.

МИР ПОЧИНАЄТЬСЯ З ДОРОГ

Принципової домовленості про відновлення запланованого сполучення між двома республіками досі не досягнуто делегати Азербайджану і Вірменії. Експерти і сенсирівства двоє держав доручили розробити механізми відновлення запланованого руху на лінії Баку—Єреван і Баку—Джибек. Очікується, що перші події анушує у Дорогу вже в суботу. Сторони неохоче погодилися відкрити газопроводи, які проходять через території двох держав. Це дасть можливість подати нафту через Вірменію до Нахічевану, яка страждає від нестачі енергосилої.

«ПОКАЛИЛИСЯ»

Коміт навазі колишнього радянського диктатора Сталіна передали Росії Президентів Польщі Валенсі. Згідно з цими документами, Сталін наказав стратити кілька тисяч комуністичні офіцери під час другої світової війни. Усі радянські лідери від Сталіна до Горбачова знали про ці документи, але відповідалість за масові вбивства покладені на імператора Німеччини, заявили представники Президента Російської Федерації.

АЕРОДРОМ БЕЗ КОЛЕС, ЙОГО НЕ ВИВЕЗЕШ

Переговори про майбутнє колишньої радянської авіації — аеродрому в Шаулі — провалилися російські і литовські представники. Зустріч нічого не принесла. Сторони не змогли домовитися про роботу комісії для вивчення проблем і оцінки вартості злітального об'єкта. Як очікується, в кінці цього місяця Президент Росії Єльцин і глава парламенту Литви Ландсбергис проведуть розширені переговори щодо вивчення російських військ з литовської території. Тоді, мабуть, і вирішиться доне шугальського аеродрому.

ПОЛІТИЧНА ГРА ЧИ ПОМСТА?

Вбито лідера афганського уряду «Хезб Багдара» генерала Юрджіа. Це сталося після того, як минулого місяця утворилися знову уійшли до складу афганського уряду. Його вбивствини заявили тоді, що опитних розвідників з Президентом Раббї не вистачило. Як відрізняє, «Хезб Багдара», яке підтримує Іран, виступає нині проти окупації Хелмандарського мерті «Хезб Ісламії Афганістан».

ЗАСУМУВАЛИ БЕЗ ГОРБАЧОВА

Висновок глибоке залучення з приводу того, що вбитий радянський лідер Горбачов не приїде з візком до Італії, міністр закордонних справ цієї держави Коломбо. Під час запланованої поїздки він має зустрітись з італійським Президентом Скарларо і іспанським королем Хуаном Карлосом. Як вважає, що візит екс-президента Горбачова відбудеться дещо пізніше. В усному разі запрошення віддати Італії залишається в силі.

ВІДКИД КУРДИ БЕРУТЬ ЗБРОЮ

В озброєнні турецьких курдів-сепаратистів Президент Туреччини Озан звинувачує іранську адміністрацію. Голова національного рад (парламенту) Ірану Салаз відкинув ці звинувачення. Під час свого перебування в Анкарі він заявив, що турецький курдів-сепаратистів мають оорні мундир на військовій уній лише тому, що союзні сили відкинули Багдад контролювати цей регіон.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

КОРДОН ЗНОВУ НА ЗАМКУ

З «гарячих» точок

«Іранською масове переїздили зброю в Афганістану в Таджикистан», — заявив генерал-майор Віталій Гринд. Українці за походженням, які призначені на посаду командуючого групою прикордонних військ у цій середньо-азійській республіці.

— Чого варто вам було знову закрити кордон? Невже офіційні тисячі солдатів, направлених на допомогу Росії, Казахстану, Узбекистану і Киргизстану, виявляються достатньою для цієї мети?

— Якби ми покладалися тільки на жму силу, то й 10 тисяч солдатів було б недостатньо, щоб закрити проміжкою понад тисячу кілометрів. Станули ми також зроби́ли на техніку, інженерні засоби. Достигнуто величезних результатів.

— Невможливість масового завою зброю з Афганістану не виключає невідомо, окрім випадків його проникнення на таджиксько-афганську територію?

— Поодинокі спроби не прейти кордон дісно організуються, як правило. Невеличкими, по 5—6 чоловік, групами, контрабандистів. Вони користуються ажіотажом успішним. Але збр багато зброї так проне шийи на вантажнику, що сеш? Тому й заважає, що шийи на вантажнику, такш роз'їзджаний.

— Вас не далає анія вогоріжості до солдатів з боку місцевих жителів? Суттєві з повідомлення, таке зустрічється дещо частіше.

— Останнім часом нас справді не завжди малавали наші ж сусіди. Для багатьох ми буди маємо біля на оці: заважали прохідними по зброю до Афганістану.

Та ніні, своєме, відбуваються зміни на краї. Дуже ми мене прийшли по-спадку прикордонного Панд-зського району — керівники гніта величезних господарств.

— І просили, поперше, захистити їхні землі на випадок обстрілів та нападів з афганського боку, і друге — надавати допомогу поверненим їхніх земляків, що «застріляні» на тому березі. Що ж, ми готові прийняти на себе відповідальність. Панд-зський району, якщо вони добровільно снідають зброю. Один директор згодився взяти на себе роль посередника в проведенні акції. І віддав розпорядження всіляко сприяти цьому.

Сподіваюсь, спробувати з жителів прикордоння відорвати знову.

— Чи вважаєте ви, що майбутня холодна війна полієжить охорону таджиксько-афганського кордону?

— Холодна погода сприятиме нам. Значайна в цю пору слота «відворозки» багатьох від походів по зброю. Але, з іншого боку, дуже обмілюють річки, годова перешкода для контрбандистів.

Політичній чинник, на який в покладаю наші, той, що ближче до зими обстановка в Таджикистані може стабілізується.

— Дякую за бесіду. Було приємно зустріти земляка в далекому Таджикистані.

— Сподіваюсь, я не опинюся в ролі останнього мотика, тобто останнього з українців, які прохадуть тут службу. Справа в тому, що ми одержали розпорядження призначити в Україну, 15 українських хлопців заявили, що продовжать службу на таджиксько-афганському кордоні, що не кидати своїх друзів у біду.

Юрій КУШКО

Душанбе.

Фотофакт

«ТРЮФЕЛІ — МОЇ УЛЮБЛЕНІ ГРИБИ»

І л хотів би, щоб з часом, вони стали доступними багатьом без будничної втрати в анімі. Так вважає Сантьяго Арротарен, який незабаром малює офіційно одержати титул всесвітньвідомого трюфеля. Територія віра в успіх у 64-річчя Іспанії. Мабуть, 20 років тому на своїх 62 гектарах пагорбної і рівнинної землі на північній частині Іспанії, на висоті 1500 метрів над рівнем моря, він посадив 300 тисяч віноволюбних дубових дерев. Сьогодні з намовами сім віднашлися. І трюфелі тепер чекають логаного провалу інспіризмату самодур Арротарена. Та ба!

Уже минулим володимирі літом він зібрав напівтонний врожай. А наступний рік має принести від 10 до 30 тонн найдорожчого і виняткового гриба на землі — чорного трюфеля. Нагадує, що фунт трюфеля (454 грами) коштує приблизно 194 долари. Простякнені і далекотрапляні Іспанці, ставши одним із живих фермерів, який відноситься мультимільярдерів легендарний гриб, такнишном одержав контроль над приблизно половиною

світового ринку чорного грибочка, що становить від 20 до 30 мільйонів доларів щорічно. Штучне вирощування в промислових масштабах, за винятком Іспанії, в інших країнах не існує. І ось тоді ірра Сантьяго Арротарен, людина, яка демонструвала цю іну для турчанів, мовляло, зайнявся. А мовляло, додержатися трюфелів зберувати і намі.

На змину: ось воно піднімає золото — чорний трюфель.

«Нью-Йорк таймс» (США).

Репродукція ІТАР-ТАРС.

Жінки, які нічого не просять

У сусідів

це бізнесменів, керівників малих підприємств.

Всесвітній досвід показує: саме представники «слабкої статі» можуть швидко своєрідно моніторити чорночому з пильним інтересом. Вони безпомилково обирають місце для розвитку торговельного намету, легше перебувають на висоті іншої, дещоїсній продукції.

Самі такі жінки і з'являлися в Москві не свою пошуку конвенції. У її роботі мали участь президент Всесвітнього банку жінок, представники Італії, Іспанії, Індії та багатьох інших країн світу. Прогнози інформації було висловлено: прак-

тичні соціалісти, «круті» спонси, дискусії. Досвідчені заклади бізнесу, морської радим своїм колегам, з чого починати власну справу, як зрозуміти розпорядитися кредитом, кожен вкладає свій внесок.

Російські жінки, які мають свій капітал, мастросні великі рішуча, вони планують сексуальну самореалізацію з бізнесом чоловікам.

Що ж, щасливої дороги! Думается, досвід інших суцільно морської перемісти в українських жінках, які не бажано залучати від зброїбучі чоловіки, зата морить застосувати спрону. Замість — Всесвітній банк жінок на відомості у методичній допомозі.

Володимир ЧУПРИН

Москва.

Скандал

РАЗ СКАНДАЛ, ДВА СКАНДАЛИ

Парламентська газета «Незалежна Молдова» опублікувала статтю, про яку в Кишиневі говорили як про сенсаційну. У ній розповідається про новий пре'єр-міністр А. Сагелу.

За твердженням автора статті, А. Сагелу, будучи міністром сільськогосподарства, призначився аюлюти ухити впади на заводіне відкриття. У 1991 році він перебував з робочими візитами в Угорщині, Австрії, Італії. Через убогість держави-казни його відкриття не фінансував Головинський конвенційний завод. За домовленістю з заводом А. Сагелу поїхав з питаннями міністерства розпитував і ті, що стосуються власне заводу. Загалом він отримав 1500 доларів. Навколо цієї суми й розгорілися дискусії, які роздають деякі депутати парламенту, що перебувають в опозиції до нової команди Сигура.

Голова парламентської комісії Л. Істрати виступила з «роз'ясненьми» прем'єра про цю на інформацію, надавши їй департаментом державного контролю.

До скандалу втрутилася й газета Народного фронту «Цара». Розгорюється кампанія як проти Президента, так і Кабінету міністрів. Гітани голоси, що виникають справедливо, ті, злилися в бананні бутти почутими народом. Тим народом, який після минути угоди щодо Придністров'я став, на думку крадіаків-патріотів, «неможливо пасивним». Його вже не зібрати, як це було, під пароларми мітингувачів на площах фронту, з котлиом б.

Політичними зацікавленими людей, що пінали ціну миру, вже не підняти. Це добре засвідчили лідери політичних рухів. Пограбовані вони скандалом, до того ж такий, що грає на почутті соціальної справедливості. І його вміло організували.

То що ж «справом» А. Сагелу теж? Прокор республіки перевіряє дані і за факти їх не виявив. Ось його висновок: «Прокор республіки Молдова вважав неосвітливими і такими, що мають надлюдський характер, звичування, виступили патріотичні, що викликають справедливого. Цара та «Незалежна Молдова». Громадянин згідно з чинним законодавством має право порушити справу проти осіб та організацій, що звели на нього наклепи».

Треба сказати, що останнім часом прокуратура республіки лише те й робить, що займається державними чиновниками. І не завжди їй вистачає на корисні звичування. В затязіж з'ясування стосунків вилосило розслідування прокуратурою питання щодо кишинівської мери. Група слідчих перевіряла документи, що стосуються діяльності адміністрації столиці використали кошти з міського бюджету в особистих цілях: вносили їх до статутних фондів некомерційних структур, ставили при цьому засвоєними. Останніх. 198 тисяч карбованців — таку цифру було обнародовано. Крім того, з міського бюджету вносили гроші за адміністрації на квартири віддавали держчиновникам, обходячи ті громадяни, що стояли в чергах.

Уряд нещодавно прийняв програму приватизації. А Кишиневом майнула чутка: «В місті все вже давно розподілено, подоровано і продано». Отож не за горами, вочевидь, ще один скандал. Якщо не в змозі забезпечити обитателя хлібом масуцим — залишається годувати його харчами його роду.

Світлана ЧАДА

Кишинів

Власкормі повідомляють

Бішкек

ЗВІР'ЯЄМО ЧАС ЗА АКАЄВИМ

Кілька видів наукових годинників з киргизською символікою на циферблаті — «Киргизстан», «Акаєв» — перший Президент Киргизстану — з'явилися в магазинах Бішкеку.

Вони вилучені не Мінсміом і Другою московською граничною заводом. Особливо популярністю користуються годинники, присвячені Президенту Акаєву. І це незважаючи на те, що наразі ціни: понад 1600 киргизських. Партія їх уже розкулає в центральному університеті киргизської столиці. А отримав базис «Киргизкультторг» продаж годинників лише за замовлення. І наперед віддає гарантію, які вийдуть за кордон.

Евген ДЕНИСЕНКО.

Ташкент

РАЗОМ І ВЧИТИСЯ ЛЕГШЕ

Консультативні зустрічі міністрів освіти держав СНД та Прибалтики відбулися в Ташкенті. В ній брали участь представники Урядів Грузії, Абхазії, Росії, Білорусії, Молдови, Латвії, Вірменії, Азербайджану, Таджикистану, Туркменістану, Киргизстану і Узбекистану.

Зустріч стала коим чиним, як реалізація угоди про співробітництво в галузі освіти, підписаної главами республік співдружності в травні минулого року. Наряду міністрів було присвячено проблемі координації зусиль щодо розробки нових підходів до середньої й вищої освіти, єдиних навчальних стандартів з урахуванням національних особливостей. У ході обміну думками відзначалося, що знаностям молоді з цінностями рідної світової культури сприятиме зміцненню міжнародних відносин.

Зуфія РАСУЛ

Вільнюс

РЕФЕРЕНДУМ ЗА СУМІСНИЦТВОМ

Під час брифінгу в парламенті Литви прес-секретар Варкович Раді Аумбасіс поінформував журналістів про засідання комісії з підготовки проєкту Конституції Республіки.

Питом що підготовлено два проєкти Основного Закону: «Сюдейс» і «депутата Латвіка». В обох документах немає суперечностей, особливо щодо повноважень президента. Рішніше всі спробувати обидва проєкти з'ясувалися безрезультатно. Тому планувалося вносити це питання на референдум. Аумбасіс також заявив, що, можливо, 25 жовтня відбудуться не тільки вибори в парламент, а й референдум по Конституції.

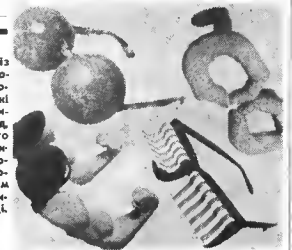
Мінола СТАНОВИЧ.

НА ВСІХ ОКУЛЯРІХ ВИСТАЧИТЬ

Речі

Джонатан Сітс, австралійський дизайнер із Сіднея, створив свою шалено-фантастичну колекцію модних оправ для окулярів. Найкамірніше [мо про не має як думати], що деякі оправи мають прамітні характеристики, такі як: «неможливо» вимірювання. Наприклад, дві оправи чудово б відійшли до зовнішнього вигляду крутих ялиця з ракетистичних металів. А окуляри з фірмованими, як у себе вдома, німби б впадали на чудотворні кокарди з віз з бешкетного базару. З окулярними-глобусом склянки: відсутні поки що глобальні банянки того, куди заведуть нас вітчизняні трудящі.

Репродукція ІТАР-ТАРС.
«Дурпони» (Австралія).



Новини... з сейфія

ЗА РЕАКТОРОМ В ЄВРОПІ

Відповідальні особи з міністерства енергетики Ізраїлю здійснюють в даний час секретні візиту до Росії й Німеччини, про це повідомляють, посилаючись на поінформованого джерела, київської газети «Ар-Рай аль-Аммі».

Іхня мета — укладення з європейськими колегами угод про постачання обладнання

для ядерного реактора потужністю 440 мегават в пустелю Негев. Цей район розташований за 25 кілометрів від кордону з Єгиптом. За даними газети, реактор буде використаний для генерування електроенергії.

Згідно із секретними даними, продовжує жовда, міністр енергетики в попередньому уряді

Ізраїлю Ювал Меаман трічі відвідав німецького року Росії, але домогтися про закупівлю обладнання для реактора. Планується, що його спорудження буде завершено до січня 1994 року.

«Ар-Рай аль-Аммі» нагадує в зв'язку з цим, що в даний час Ізраїль має чотири ядерні реактори.

Білоруський калейдоскоп

ЛИШЕ ДЛЯ... МІЛЬЙОНЕРІВ

Не останньою засіданні ради Союзу підприємців Білорусії було розглянуто заяву 17 колективів. Вони вимагають банків на стати членами цієї організації. Його дивного не було, мби не враховувати одні обставини: нинішню союзу мови не стіти, лише мовачи не менш як мільйон карбованців оборотних коштів і стає робота в бізнесі понад три роки. Державі, сьогодні союзу наразують майже 150 підприємств.

ОДИН ЗА ДВОХ

На частку наддержавних структур у Республіці Білорусії, в основному малях і середніх підприємств, сьогодні

припадає майже третина відсотків вартості асортименту вироблених і приблизно сім відсотків продукції, що виробляється. Одним у цій сфері зайнято лише близько двох відсотків від загальної кількості працівників у Білорусії.

ЗАХОДІВ УЖИТО

У травні-вересні цього року уряд Білорусії вжив заходів, спрямованих на скорочення злочинності, корупції, зловживань у структурі виконавчої влади. Суттєво проаналізував роботу органів внутрішньої справи, напружив діяльність різних відомств, державних і комерційних організацій. За підсумками цієї роботи Раді Міністрів прийняв постанову, яка передбачає заходи економічного

та адміністративно-правового характеру, що забезпечили б незаконної діяльності. З жовтня в Білорусії введуться заборони торгівлі алкогольними напоями, пивом, тютюновими виробами. Заборонено продаж на біржах ресурсів, що розподіляються централізовано. Надають додаткові права правопорядковим органам. У нинішній момент, населені пункти та автомобілістів перетворюватимуть спільні міліцейські й армійські нирода.

ЧИ БУДЕ БІЛОРУСЬ З НАФТОЮ

Після рішення уряду Росії підняти на ній ціни! Не це запаніжати головний державний Радміні Білорусії Е. Мазнік! повіта: «У нас є як підста-

Отакі!

«СІРНА» ВІЙНА

Кіпр і Данія ризикують зіткнутися на сцені нового світової війни, замикаючи власні права на виробництво та експорт виготовленої за старовинними рецептами сирів. Так стверджують аналітики.

Проста на перший погляд проблема має для кіпріотів значення не лише економічне, а й морально-психологічне значення. У мешканців Кіпру сир «Халлумі», що його виготовляють за особливими чарівними рецептами з овечого й козячого молока, вважається традиційним національним продуктом. А сьогодні він зобов'язаний більшу популярність серед зарубіжних любителів делікатесів.

Тому зрозуміло потривання кіпрських постачальників «Халлумі», які виявляють, що їхні колеги з Данії намагаються пропонувати свій американський ринком сир з такою ж самою назвою.

Кіпріоти вистігли зареєструвати торгують марку «Халлумі» у США в 1990 році, що на практиці означає можливість продажу на американському ринку цього делікатесу тільки з нашою «Зброєю на Кіпрі». Данчани вимагають зняти обмеження, щоб вивільнити поліції своїх складів, затоварені «Халлумі» власного виробництва. Справу розглядатимуть американський арбітражний суд, що розглядає спору за оспорою щодо торгових марок.

Обидві сторони, похитімі збирати докази своєї правоти, направили спеціалістів до архівів та історичних бібліотек. Кіпріоти наполягають, що для Кіпру їхній улюблений «Халлумі» означає те саме, що й «Рокфор» для Франції. Прочому кіпрський спеціаліст стверджує, що справжній «Халлумі» можна виготовити лише з молока овць і кіз спеціальної породи, яку розводять на острові. Вони мають намір подати американському суду докази справді історичного характеру.

Чого доброго «спірний сир» датчан на американському ринку може зазнати невдачі.

Віктор ДОРОШЕНКО.

Нікосія.

важкати, що значну частину нафти, яке постачається в Білорусь, Росія не стане продавати за новими цінами. Високим рівні цього року, Москва тоді може розв'язувати не ухилятися економіка Білорусії своїм обмеженням. Росія не обіцяє не обіцяти продукції. Я не маю права втручатися у внутрішні справи Росії, однак відзначу: вплив інших орядів влади Росії не менше ніж був у першостішій у питанні виконання договорів з постачки і ціні. В уряді Білорусії виникли сумніви щодо можливості Росії зберегти свої зобов'язання з постачкою. Через надоплащення сировини з Росії обсяг виробництва білоруських нафтопродуктів підприємств виробничих продукції скоротиться за всіма місяцями цього року на 42 відсотки.

Віктор ХОРОШКО.

Мінськ.

Світло і тіні епохи

ІСТОРІЯ нашого народу — це історія постійного нищення та творчості. Це зливи на аркадах не нашої землі, а кесичі й розорення, сльозам, смерті, і днім печеніж, і монголо-татарським орді, і польським шляхти, і російським царям... Та, мабуть, найбільш жорстоко зазнали Україну в двадцятому столітті, але носчасно-більшовицького лаварства та гітлерівського нашествия... Тисячі, мільйони мертві. Але навіть там, де тільки чинили, щоб ми не знали на тіпках могили своїх предків, вірних синів і дочок України, а й навіть їхніх імен. Сьогодні у нас забране чимало поетів, антологів, змислені на них усього інтелектуальний світ, а насамперед — послугили і на пам'ять. Бо народ без пам'яті перестав бути народом, а перетворився у безлике, сіре, слухаче, ласкає, насильником, а не без біготи і драм аби обійтися не можна.

Хто ж, амі, заморени голодом у тридцять третюму, пам'ятає у літній НВБС, розстріляні у бичівні і димом, а також, зміщені у таборах смерті від Солов'я до Коміна, від Боржук до Керілу? Чим жили, за що боролися, де ступили на поріг своєї смерті?

Є інакше, що багато відповідей на ці найбільш запам'ятовані ми знайдемо у виданні «Радобіпіваний історією». Але не варто шукати ці томи в наших містечках. Як це не менше. Є лише постановою Презмія Верховної Ради України, а і постановою Кабінету Міністрів, прийнята міська тому, про підготовку і анулю цієї книги необхідної серії. А ми не хотіли бачитися з багатотомною андиди до друку, ми попросили розповісти голому Головою редакційної колегії, академіка П. ТРОНЬКА.

— Петре Тимофійовичу, яке основне завдання поставлене перед авторами цього фундаментального мартіологу нашого народу у двадцятому столітті?

— Насперед перед ослідити ті страшні явища в історії України, пов'язані з масовими неволіними репресіями в період тоталітаризму, позбутися народом незаслужено забути імена. Тобто відновити історичну справедливості стосовно людей, зниклих сталінським режимом.

А також увести в науку обій обій і орієнтувати маючі

відомі або зовсім невідомі документи вищого політичного керівництва, органів державної влади та колишніх спецслужб, створити національний банк даних з документами та матеріалами про репресії в Україні.

І, звичайно, підготувати пропозиції до керівних державних органів на щодо ушкнення пам'яті жертв тоталітаризму та і щодо пов'язаних з цим кручених беззаконними законодавчих й нормативних актів.

— Хто виступив ініціатором андиди?

— Академія наук Служба безпеки, Державний комітет про пресі, культурно-просвітницьке товариство «Меморіал» імені Василя Стуса і Всеукраїнська Спілка краєзнавців.

— Ви свого часу очолювали редакційну колегію, яка

глянцем так званого радянського способу життя. Та нашою тоді вона і не могла по-бачити світ. На превеликий жаль усі трагедії, які випали на долю нашого народу «від соціалізму», в ній за-мочувалися. І складалося враження, начебто протитом

працюватимуть штатні редакційно-видавничі групи, які готуватимуть рукописи того чи іншого тому.

А вже подальша робота над рукописом проходила у Києві. Тут, при видавничій «Українська енциклопедія» імені М. Вазана, створюється

чи «інші області імені документа і судової прамір в окремих містечках і адміністративних списках всіх на території тоді ласті. А також і родження, на л

НАЗВЕМО ЇХ ІМЕНА

організувала роботу над багатотомною історією міст і сіл УРСР». Минуло якийсь п'ятидесяти років відтоді, як побачив світ останній том «Історії...», а ця праця вже безнадійно застаріла, не годиться для широкого життя, настільки сильно в ній змінився політичний акцент на подіти дошкільного режиму. Чи за-справдані ми від такого змінювання акценту? Або серед членів Головної редакційної колегії бачимо і тих істориків, які ще донедавна у своїх працях лише торчали бар'єри вивчаються національно-визвольний рух українського народу, а більшовицький режим вилучували як «найбільше благо для України».

— Справді, «Історія міст і сіл УРСР» покрита людським пістоліттями ми тільки те й робили, що йшли переможним маршем.

Тепер маємо сказати людям правду. Сказати мовою документів голосом тих, хто проішов через нещасливі епохи радянської України і світових нондаторів, але чудом залишився живий.

Опрім запланованих томів з конкретного регіонального адресом, мислом намір повільно видавати науково-документальні збірники «З архівів ВНК — ДПУ — НКВС — КДБ».

— Хто збиратиме матеріали, готуватиме їх до друку?

— У кожній області, містах Києві і Севастополі, а також у Республіці Крим будуть створені редакції. І ми візьмемо на свої плечі цю колітну роботу. При них

є спеціалізований науково-редакційний виробничий підрозділ. Тобто Головна редакція серії книг «Радобіпіваний історією» діяє зібрання науково-редакційних опрацювань оригіналів, підготовкою їх до друку.

— А науково-методичне забезпечення рукописів, рецензування рукописів — усе це також покладено на «Українську енциклопедію»?

— Ні, то вже прерогатива Академії наук, зокрема Інституту історії України, де плануємо створити структурний підрозділ, який безпосередньо займатиметься цим історичним сервісом.

Який вигляд матиме новий том? Поруч з нарисами про найвідоміших політичних діячів, представників науки і культури, репресованих а тої

Беспережне бачити документи, або їх вказі.

Ось я медичну ку і підписаний у правліній Служби мають лоні я талани, приваються ма. У рніз у перші дні валоса, що мод Луцький торгів, їхніх ішних на райлі, зам'ч стами соціалістичної.

Отже, усіх над чення очевидні.



ІМ'Я Олександра Ферафтоновича Саєнка буде відоме любителям українського національного мистецтва. Своєю подивиничною працею він створив свій напрямок у монументальному живописі, був коментором у багатьох жанрах. Особливо захоплення викликає його полотна, створені в надрі індустріалізації соціалізму. Зараз у Олександрівському музеї живопису, але його роботи не втратили свого чару і новизни і че-

рез десяти років після їх створення. Вони світаються доповненим світлом, отримують душу світлом любові і ніжності до рідної землі. Учень Василя Кричевського, він пропонує неспроста життя, сповнене творчим пошуком і горінням. З його полотен постають героїчні мимув України, неопторі образи козаки. Він створює художню галерею дивної культури. Шевченівна Олександрівна Саєнка стала великим викладом у на-

шу національному духу скарибонію.

Дочка Олександра Саєнка Ніна Олександрівна любовно зберегла роботи батька. У величній, затятий квартирі на вулиці Шумівській все проміняло його думом. Тут зберігаються багато його ріднісінькі роботи, які ще чекають на глядачів. Це водночас квартира-мастерня, де працює сама Ніна Олександрівна та її дочка Леся Майдань. Буваючи тут, я з жалею думала, як важко дають

у світ унікальні твори трьох поколінь Саєнків. Адже сьогодні варті важко організувати виставку, підготувати буклети. Все це вимагає немаленьких зусиль і коштів. Та і труднощі з матеріалами для створення виставки, головні живописні картини, як і інші, не завжди виставляються.

І ось радянська збірка з Чернівцями. До 1300-ліття цього старовинного українського міста в художньому музеї відкрито виставку «Три покоління Саєнків».

Чому Чернівці?

Олександрівна Ферафтонович народилася на землі чернівецькій, звідси черпав свій існує для творчості. Неодоланно обласне управління культури прийняло рішення про створення у Борні музею саєнці О. Саєнка. Там що є нація, що мазаром у великого українського художника буде постійна експозиція, в сьому музеї стане це одним осередком національної культури Чернівецьчини.

Виставка відкривається роботою Леся Майдань. Це прекрасний годинник зображеннями Натерієвської церкви — пам'яті архітектури. Пронеслися на, цю святицю, бачили, що не варті, а церква стоїть і знову дошуду красою і гармонією.

Дні залі віддані під роботу Олександрівна Ферафтоновича. Тут представлені твори різних жанрів живопису, різні напрямки. Годинник «Українська старовина», відомий живописний портрет матері художника. Мотричі Саєнко, знаменитий козак

Мамай, ікруста акварелі, темні виробли. Врешті, мистецький діалог. В окремих імені твори Ніни й Годинник, і не політичний. Ніна історію розробляла, працювала, жила, і була її у поясненні спатки, найбільш Продовжує і танку Леся М

Служба
просвіт-
Меморі-
уса і Все-
кразнав-
отолува-
ттю, яка

глянцем так званого радянсь-
кого способу життя. Та інак-
шою тоді вона і не могла по-
бачити світ. На превеликий
жаль, усі трагедії, які випали
на долю нашого народу «під
сонцем соціалізму», в ній за-
мовчувалися. І складалося
враження, начебто протягом

працюватимуть штатні редак-
ційно-видавничі групи, які го-
туватимуть рукописи того чи
іншого тому.

А вже подальша робота над
рукописом проходить у Ки-
єві. Тут, при видавничстві
«Українська енциклопедія»
імені М. Вагана, створюєть-

чи іншої області, з оригіналь-
ними документами про слід-
ство і судові процеси, маємо
намір в окремому розділі по-
містити в алфавітному поряд-
ку списки всіх репресованих
на території тої чи іншої об-
ласті. А також рік і місце на-
родження, на якій посаді і

на допомогу родичів і знайо-
мих невинних жертв. Споді-
ваємося, що допоможуть нам
у цих нелегких пошуках і
кразнавці.

Чи буде той список жертв
точний і повний? Звісно, що
ні. Але починати треба. І вже
після виходу в світ нашого
серіалу люди дещо доповнять,
уточняють. Назвуть нові, приз-
вища, нові дати. Тому думає-
мо, усю цю масштабну робо-
ту завершити випуском до-
даткового тому зі списками
репресованих.

— Чи знайдемо ми в цьо-
му науково-документальному
виданні прізвища воєнків Ук-
раїнської повстанської армії,
сміливих підпільників з ОУН,
які аїдали своє життя за
незалежну Україну?

— Так, якщо вони будуть
реабілітовані.

— Не секрет, що наші ви-
давництва зіткнулися з вели-
чезними фінансовими трудно-
щами. А в даному разі мова
іде про видання майже трид-
цяти томів загальним
обсягом дві тисячі друкова-
них аркушів. Звідси думаєте
брати гроші?

— Уся серія видаватиме-
ться на засадах державного
замовлення. А всі витрати,
зв'язані з підготовкою руко-
писів і видавничими справа-
ми, покриватимуться за ра-
хунок бюджетних коштів об-
ластей, міст Києва і Севас-
тополя та Республіки Крим.

— І ноли читач зможе взя-
ти а руки перший том?

— Думаю, років через пів-
тора-два. А всю серію плану-
ємо благословити у світ до
кінця цього століття.

— Будемо вірити і споді-
ватися.

Розмову зі
Володимир
КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

НАЗВЕМО ЇХНІ ІМЕНА

оту над
рією міст
до якихось
додатків, як
і вже без-
не годять-
янку, на-
зміщено
на догоду
лі. Чи за-
такого су-
Адже се-
редакцій-
і тих іс-
недавня у
чорним
націо-
рух укра-
більшови-
умували
» для Ук-

півстоліття ми тільки те й
робили, що йшли переможним
маршем.

Тепер маємо сказати людям
правду. Сказати мовою доку-
ментів, голосом тих, хто про-
йшов через пекло енкаведист-
ських катівень і сибірських
концтаборів, але чудом зали-
шився живий.

Окрім запланованих томів
з конкретною регіональною
адресою, маємо намір шоквар-
тально видавати науково-до-
кументальний збірник «З ар-
хівів ВНК — ДПУ — НКВС
— КДБ».

— Хто збиратиме матеріа-
ли, готуватиме їх до друку?

— У кожній області, міс-
тах Києві і Севастополі, а
також у Республіці Крим бу-
дуть створені редколегії, які
визьмуть на свої плечі цю
клопітку роботу. При них

ся спеціалізований науково
редакційний виробничий під-
розділ. Тобто Головна редак-
ція серій книг «Реабілітовані
історією», яка займеться нау-
ково-редакційним опрацюван-
ням оригіналів, підготовкою
їх до друку.

— А науково-методичне
забезпечення видання, рецен-
зування рукописів — усе це
також покладено на «Україн-
ську енциклопедію»?

— Ні, то вже прерогатива
Академії наук, зокрема Інсти-
туту історії України, де пла-
нуємо створити структурний
підрозділ, який безпосеред-
ньо займатиметься цим істор-
ичним серіалом.

Який вигляд матиме кож-
ний том? Поруч з нарисами
про найвідоміших політичних
діячів, представників науки і
культури, репресованих з тої

де людина працювала перед
арештом, ким і коли засудже-
но, за якою статтею, яку мі-
ру покарання їй призначили,
ноли вона реабілітована.

— Ви апелані, що всі ре-
пресовані потраплять у такі
списки?

— Безперечно, не всі. Ад-
же багато документів втраче-
но, або їх взагалі не було.

Ось я недавно був у Луцьку
і поцінався в обласному
управлінні Служби безпеки,
чи мають вони якісь докумен-
тальні аріали, що с-
ються ма-їх розстрілі
нів у перші дні війни? З'ясу-
валося, що жодних. Хоч у
Луцькій тюрмі, як і в бага-
тох інших на Західній Ук-
раїні, зам-вано є єди-
стами сотні тисячі і.

Отож уся надія — на свід-
чення очевидців цієї трагедії.

Василь GERASIM'Ю

...ІЗ ХОЛОДНИ

КОСА

Наші першо

Я сказав собі так:
«Ти не зодчий цих стін.
Ти народжений жінкою
в муках, ти сип
нерозумний, що падав і
падав».
І було мені так: ранок,
вечір — одне.
Ті забули мене, що любили
мене
Я упав. Я зламався.
Я зрадив.

Не провал, не обвал,
не сповзання, не зсув...
Я прозріння й не знав.

Я натхнення забув.
Дні і ночі зімкнулися
в коло.

Доки маски міняли мої
вчнтелі
для нової «маланки»
на рідній землі,

я згадав, що скінчилася
школа,
і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

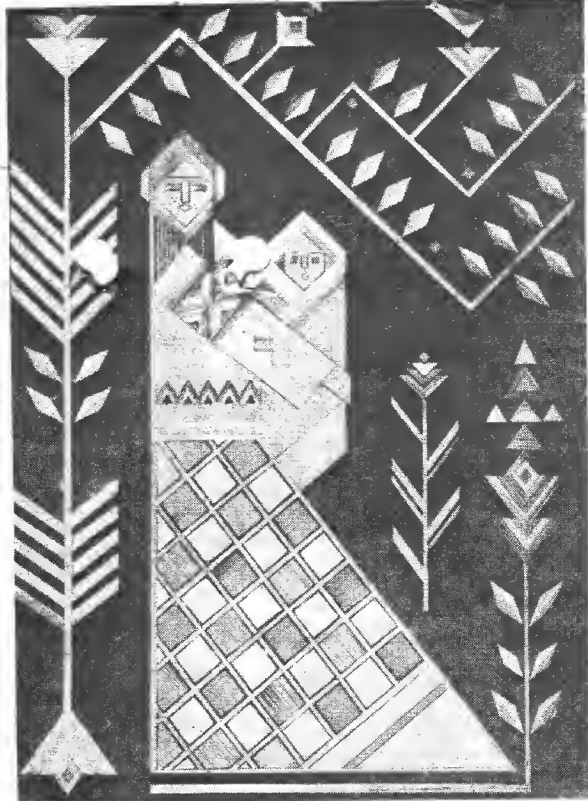
Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»

і сказав собі так: «Ти не
зодчий цих стін.
Тобі вистачить власних
провин і колін
тільки власти, а це
не допоможе —
забагато, кого вже ніщо
не спасе.

Навіть вітер, що зносить,
нісє й не знесе,
бо куди нас позносити,
Боже?»



ИЛАТИЙ ОДОВІД АЄНКІВ

жовну скар-
ра Саснка
на любовно
тська. У не-
ї квартирі
ський все
жухом. Тут
го його рід-
це чекають
одночас і
ли, де пра-
Олександрів-
єся Майда-
т, я з жа-
ажко ідуть

у світ унікальні твори трьох
поколінь Саснків. Адже сьо-
годні вкрай важко організува-
ти виставку, підготувати бук-
лети. Все це вимагає неабия-
ких зусиль і коштів. Та і
труднощі з матеріалами для
створення килимів, gobelénів,
живописних картин аж ніяк
не назавеш творчими.

І ось радісна звістка з
Чернігова. До 1300-ліття цьо-
го старовинного українського
міста в художньому музеї
відкрито виставку «Три поко-
ління Саснків».

Чому Чернігів?

Олександр Феропонтович
народився на землі чернігів-
ській, звідси черпав снагу і
силу для творчості. Нещо-
давно обласне управління ку-
льтури прийняло рішення про
створення у Борзні музею-
садиби О. Саснка. Так що є
надія, що незабаром у вели-
кого українського художника
буде постійна експозиція, а
сам музей стане ще одним
осередком національної куль-
тури Чернігівщини.

Виставка відкривається ро-
ботою Леся Майданця. Це
прекрасний gobelén із зобра-
женням Катерининської церк-
ви — пам'ятки архітектури.
Пронесли над цією святи-
нею буремні хвилини часу, хви-
лі вічності, а церква стоїть і
зворушує душу красою і гар-
монією.

Два зали віддані під робо-
ти Олександра Феропонтови-
ча. Тут представлені твори
різних мистецьких жанрів,
різних напрямків. Gobelén
«Українська старовина», ві-
домий живописний портрет
матері художника Мотрони
Саснка, знаменитий козак

Мамай, інкрустація соломкою,
акварелі, темпера, гончарні
вироби. Врештеші розмахом
мистецький діапазон митця.

В окремому залі представ-
лені твори Ніни Олександрів-
ни. Gobelén, килими, вибі-
ли на полотні, керамічні та-
рілі. Ніна Олександрівна
творчо розробляє жанри, у
яких працював батько. Вреш-
ті він був її учителем, чим
пояснюється співзвучність те-
матики, наближеність стилю.

Продовжує і завершує вист-
авку Леся Майданець. Йі

твори контрастніші за кольо-
рами, вражають уяву експре-
сією, але це також Саснко.
Його дух, його потужність,
його спрямованість у майбут-
нє. Воїстину — козацькому
роду нема переводу.

Наталя ДЗЮБЕНКО.

1. Олександр Саснко. «Рева та
стогне Дніпр широкий».
2. Олена Майданець. «З чор-
нобильської яблуні». Батик.
3. Олександр і Ніна Саснкі
«Гомін, гомін по діброві». Ін-
крустація соломки.
4. Ніна Саснко. «Мати». Інкру-
стація соломки.

ДВІ РАНК
(Ал

і було мені так: ранок,
вечір — одне.
Соломинка, яка ще
тримала мене,
стала тошою за

і сказав я собі: «Так було,
й буде так»
І тоді розповів мені
свий воєк
восени, уночі, про жінку

Зимували вони у землі.
Не одна
є зимарка у горах
самотія й сумна,
але їм у зимарці —
не можна.

Ім — лише у землі.
І не день, і не два...
Та настане весна.
І настане трава.
І настане ловитва
безбожна.

З ними жінка була.
У землі розпела
свою чорну косу. І сокиру
дала
найгіршому в руки:

Відітні. Той узав.
Озирнувся, як тат.
Зблід. Немов йому шню
біленьку рубать.
І промовив, заплісавши
очі:

«Я чесатиму сам.
Скільки треба. Засни».
«Відітні» — вона плаче.
А він до весни
чесе косу. Розчісує косу.
Хай усе на землі у крові
і в золі —
є живі і в землі!

І між ними в землі
він розчісує чорновоюлосу.
По війні десять літ —
у землі десять літ
зимували. Щоб знову
піднятися на світ,
розчисти чорну косу, воєче!
Настарай за ці зими

на землю дошу!
(Так він чеше — як плаче
й не чути плачу)
Хай ніхто під землею
не плаче!
(Косу чеше!) Не дасть
вона спати змії.

«Я чесатиму сам.
Скільки треба. Засни».
«Відітні» — вона плаче.
А він до весни
чесе косу. Розчісує косу.
Хай усе на землі у крові
і в золі —
є живі і в землі!

І між ними в землі
він розчісує чорновоюлосу.
По війні десять літ —
у землі десять літ
зимували. Щоб знову
піднятися на світ,
розчисти чорну косу, воєче!
Настарай за ці зими

на землю дошу!
(Так він чеше — як плаче
й не чути плачу)
Хай ніхто під землею
не плаче!
(Косу чеше!) Не дасть
вона спати змії.

«Я чесатиму сам.
Скільки треба. Засни».
«Відітні» — вона плаче.
А він до весни
чесе косу. Розчісує косу.
Хай усе на землі у крові
і в золі —
є живі і в землі!

І між ними в землі
він розчісує чорновоюлосу.
По війні десять літ —
у землі десять літ
зимували. Щоб знову
піднятися на світ,
розчисти чорну косу, воєче!
Настарай за ці зими

на землю дошу!
(Так він чеше — як плаче
й не чути плачу)
Хай ніхто під землею
не плаче!
(Косу чеше!) Не дасть
вона спати змії.

«Я чесатиму сам.
Скільки треба. Засни».
«Відітні» — вона плаче.
А він до весни
чесе косу. Розчісує косу.
Хай усе на землі у крові
і в золі —
є живі і в землі!

І між ними в землі
він розчісує чорновоюлосу.
По війні десять літ —
у землі десять літ
зимували. Щоб знову
піднятися на світ,
розчисти чорну косу, воєче!
Настарай за ці зими

на землю дошу!
(Так він чеше — як плаче
й не чути плачу)
Хай ніхто під землею
не плаче!
(Косу чеше!) Не дасть
вона спати змії.

«Я чесатиму сам.
Скільки треба. Засни».
«Відітні» — вона плаче.
А він до весни
чесе косу. Розчісує косу.
Хай усе на землі у крові
і в золі —
є живі і в землі!

І між ними в землі
він розчісує чорновоюлосу.
По війні десять літ —
у землі десять літ
зимували. Щоб знову
піднятися на світ,
розчисти чорну косу, воєче!
Настарай за ці зими

на землю дошу!
(Так він чеше — як плаче
й не чути плачу)
Хай ніхто під землею
не плаче!
(Косу чеше!) Не дасть
вона спати змії.

992 року. № 19В (448)


NISSAN
ТРИУМФ КОМФОРТУ ТА НАДІЙНОСТІ

«NISSAN - УКРАЇНА» пропонує автомобілі
SUNNY («хечбек», седан), PRIMERA (седан) –
зі складу в Києві
PATROL WAGON та мікроавтобуси URVAN –
на замовлення (термін – 10 - 14 діб)

Всі моделі - євроавтомобілі (руль зліва), адаптовані до умов України



ціни нижче ніж в Європі



Чекаємо за адресою:
м. Київ, вул. Героїв в Оборони, 4, (СТО-2)
Контактні телефони:
(044) 225-31-25, 263-29-10
263-28-10; FAX: (044) 221-52-92

Посередник

УВАГА!

Триває передплата на Міжнародний інформаційно-рекламний щотижневик «Посередник».

«Посередник» — це найбільший у СНД обсяг (від 24 до 32 сторінок) ділової та комерційної інформації, що оновлюється щотижнево.

«Посередник» — це сотні тисяч ваших потенційних партнерів від Камчатки до Північчії, від Варшави до Нью-Йорку.

«Посередник» — це реальна допомога у діловому підприємстві: купівлі, продажу або обміну продукції і ресурсів, пошуку ділового партнерства у країні та за її межами, консультації з будь-яких питань сфери бізнесу. Це — брокерська контора на Українській універсальній товарній біржі, комерційний центр, інші комерційні структури.

Вартість річного абонементу на щотижневик «Посередник» (52 номера) — 156 карбованців.

Вартість одного номера — 3 карбованці 25 коп. Передплата приймається всіма поштовими відділеннями в зв'язку на Україну та в СНД.

Наш індекс в каталогах газет і журналів: 61006.

За межами СНД передплату можна оформити, перерахувавши 52 долари США на поточний валютний рахунок «Посередник» № 2727070604 в Укресімбанку м. Києва, МФО 322313.

Телефон для довідок у м. Києві: (044) 291-09-72, 293-35-44.

Факс: (044) 228-40-12.

НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ IBM PC С МОДЕМОМ V1200!



- обмен информацией между ПЭВМ по телефонным каналам
- доступ к современным банкам данных
- профессиональные и любительские компьютерные сети

ДУПЛЕКСНЫЙ МОДЕМ V1200

- скорость передачи 1200 бод
- совместимость V.22, BELL 212A
- адаптирован к отечественным каналам связи
- АТ команды фирмы Hayes
- интерфейс RS-232

РЕАЛИЗАЦИЯ • ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ • ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

ИНСТИТУТ
ИНФОРМАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ

Тел.: (044) 441-97-47 с 14.00 до 18.00
Факс: (044) 443-08-89
E-Mail: Sol@Direkt.kiev.ua

Сдаем в аренду помещения, обеспечиваем хранение и доставку по Киеву товаров народного потребления.
Телефон (044) 265-17-83.

Документи, заверенные печатью с гербом Подольским оптово-розничным плодоконбинатом г. Киева, на действующие.

«77x77» — у цьому магазині ви зможете придбати новітні вироби, телевізори 5-го покоління з імпортованою трубкою за готівковим та безготівковим розрахунком.
Адреса: м. Київ, вул. Героїв, 48, ст. метро «Республіканський стадіон».

Международная Ассоциация «МЕДИНФОРМАТИКА»

1. ВЫСТАВКА-СЕМИНАР «ИНФОРМАТИКА И ЗДОРОВЬЕ-92» (Киев, 10-12 декабря 1992 года)
Привлечение разрозненных и пользователей медицинского программного обеспечения.
2. РАЗРАБОТКА, ВНЕДРЕНИЕ И ТИРАЖИРОВАНИЕ АРМ ВРАЧЕЙ, СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, АВТОМАТИЗИРОВАННЫХ СИСТЕМ АТТЕСТАЦИИ ВРАЧЕЙ.
3. ПОЛИГРАФИЧЕСКИЕ УСЛУГИ:
Визитные карточки
Фирменные бланки
Оригиналы-макеты книжных изданий
4. ПОСТАВКИ ПО ЗАКАЗАМ:
Импортер медицинской аппаратуры и оргтехники от различных фирм.
Компьютерных аппаратов фирмы «ТОШИБА» (за рубль и СЧВ).
- Видеокурс изучения английского языка (4 видео, 2 аудиокассеты с учебником) — 4 ян. 1992 г.
- Сборники вопросов и ответов по аттестации врачей («Термины» и «Кардиология»).
- 253650, ГСП, Киев, Харьковское шоссе, 121.
Тел. (044) 560-89-67, факс — (044) 560-34-16.
Оплата гарантируем. Наш р/с 700161709 в Украинбанку г. Киева при Инициальном банке Украины МФО 300001.

ВІСНИК

23 жовтня

ПРОГРАМА УТ

6.00 З восьмою до двести, ін.
Сорок п'яти музична про-
грама.
9.00 Концерт оперних дірок
10.00 Документальний фільм
"Майстер"
11.00 "Вісімнадцять Херсонські
портрети". 92. На театральному
сцені з Савіною
12.15 УТН.
12.30 Кухонний театр "Чар
дів". 4 серія
16.00 УТН.
16.05 Фільм "Комп'ютер Ук-
раїни". Концерт
16.50 На допомогу шмолі. Уні-
верситетська література, "Ве-
сти" портрети.
17.15 Концерт Закарпатського
національного театру.
17.40 Ділова вистава.
19.10 Людина і тварина
19.30 Позиція.
19.40 УТН.
19.50 Клуб МХЛ. "Соняк. Всу-
да" (Київ) — "Кристал"
Савіна, 2 і 3 серія
20.45 На добраніч, діти!

21.00 ...иногда.
21.00 ...иногда. Редакция те-
леинформации.
21.40 Короткая телефильм «Чер-
ная и белая», 5 серии.
22.00 УТР.
22.05 Детская криминал. В пе-
риод А. Домогарова.

I КАНАЛ - ОСТАВАЛИНО.

5.00 Новость.
5.30 Ранняя гимнастика.
6.00 Мультфильмы.
7.00 Телемороз.
8.00 Новость.
8.30 Новости. Кубок فولгарди
кумаров I/II финалу
6.20 Футбол. Чехия -
«Днепр» (Ангилт), 2
9.10 ...по шестидесяти и стар-
9.45 Клуб мажандикин (з сур-
10.00 Телепортация.
10.35 Музыковед.
11.00 Новость (з сурдоперекла-
но).

11.20 «Вудни и свята Серафимо
Гаврилов». Художник те-
лекартин, 2 серия.
12.35 «Веселая Веселая». Ху-
д. фильм, 2 серия.
14.00 Новость (з сурдоперекла-
но).
14.25 Спорт.
14.50 ...васлас.
15.05 Вечность.
15.10 Голт Дискай представляет...
15.40 Юзефа А. Барковский

16.10 Центр.
16.10 Технодром
17.00 Ковчиги.
17.25 Кожник про свос.
17.35 «Місія пришелиця»
Мультифільм
17.45 Людина і закоп.
18.15 Поле чудес, Ювілейний
випуск.
19.45 Вечіра казка.
20.00 Новини.
20.40 У клубі детективів. Вперше на телебаченні. Худож.-
фільм «Викодення
президента» (США).

22.30 Видеопредастельное Полюбо
23.00 Мюзикол.
23.10 Простая жизнь
0.13 Простая жизнь
0.14 Простая жизнь
0.15 МТВ. Утеперу — Нонки
0.16 МТВ. Утеперу — Нонки

II ПРОГРАМА УТ,
КАНАЛ «РОСИ»

7.00 Вестн.
7.10 Рескеша.
7.25 Час алкохолс улогат.
7.35 Платеж мисл.
8.00 Доволняа Удвиг, зиньяма
8.15 МТВ. Утеперу, Респот-
танс и НАТО.
8.35 МТВ. Утеперу, Театр Ю. Ив
Силкина.
8.55 У Спид таарин.
9.10 МТВ. Утеперу, Художия
театралмис «Санта Барбара»
9.25 МТВ. Утеперу, МТВ. Утеперу,
9.40 Платеж о орестру, Дирек-
тор М. Мелли Палвар.
12.35 Тил.Но.

12.40 Селенияс пантиа
12.50 Вестн.
13.00 Удвиг Конституциялнй
студе Росп.
15.00 Телесериал
15.15 Студе «Рост» Хип-хеден.
16.00 Титан новини.
16.05 Металко
16.45 МТВ. Утеперу.
16.55 Металко 90 роти.
17.00 Лични мелодий.
18.00 На швейс швейс Велхонки
Дир. Удвиган.

19.00 Кіньська лапкарма.
19.20 На шостій сесії Верховної
Ради України.

СТУДІЯ «ТЕА-ТЕТ»

13.30 Худ. фільм «День ангела».
15.00 Музфільми.
15.15 Худ. фільм «Нінець імпе-
ратора тайгю».
19.40 Музфільми.
20.00 Худ. фільм «Вродива».
21.00 Відеомузика.
21.50 Худ. фільм «Поліцейська
академія 2».

